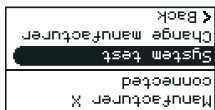
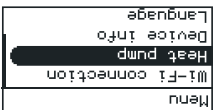




C. Your installation works correctly.

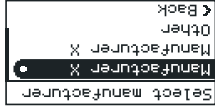


B. Select "System Test" and start the test.

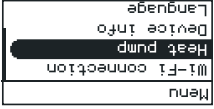


A. Select "Heat Pump" in the menu.

4. Test the system

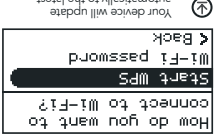


B. Select the manufacturer of your heat pump.

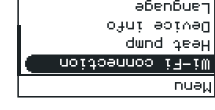


A. Select "Heat Pump" in the menu.

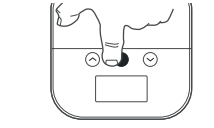
3. Configuration



C. Connect to Wi-Fi with WPS.



B. Select "Wi-Fi Connection".

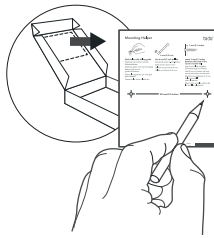


A. Use the tado° App for Professionals or press the middle button to enter the menu.

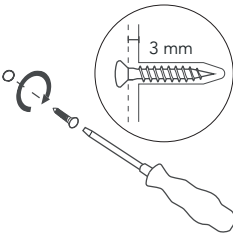
2. Connect to Wi-Fi

5. Mount the Heat Pump Optimizer X

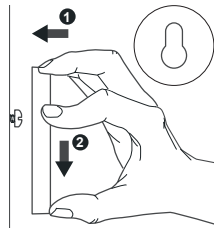
A. Use the mounting helper (on the back of the "Get Started" leaflet) to mark and drill the holes for mounting.



B. Fix the screws into the holes, and ensure a 3mm gap between the wall to leave space to mount the device.



C. Place the Heat Pump Optimizer X onto the screws and slide down to mount.



Need help?

Find additional Professional Installer Manuals here.



tado.com/professional-manuals

Access our Professional site here, where you can find the tado° installer hotline, and get tips and professional advice on our products.



tado.com/installers

Find more information on error codes in our Help Center.



tado.com/get-help



1. Wire the Heat Pump Optimizer X

tado°

Manual for Professional Installers

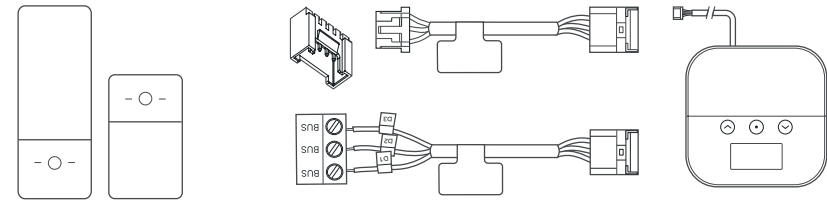
For the tado° Heat Pump Optimizer X
English International, Manual version 1.0



To test devices, connectivity, and more during on-site installations, download the tado° App for Professionals.

Not a professional installer?
Go to your tado° app to find personalized, step-by-step installation instructions.

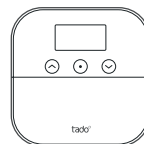
Manufacturer	tado° Adapter	tado° wires	Connector in heat pump	Control interface
Valiantt, Saurier Duval, Multi-Adapter	eBUS(-) eBUS(+)	D1 D2	D3	Valiantt-e-Bus
AWB, Bulex, Hermann				
Atlantic, Fujitsu, Elco, Multi-Adapter	CL- CL+			BS-Bus
Bröje				
Daikin	Multi-Adapter	P1 P2		P1-P2-Bus
LG	LG Adapter			CN_WF UART
Panasonic	Panasonic Adapter			CN_CNT UART
Mitsubishi	No adapter required			CN_105 UART
Others*				



⚡ Caution! Turn mains power OFF before wiring.

⚠ Check the heat pump manual before wiring. Identify the heat pump model and check if it is supported by tado°.

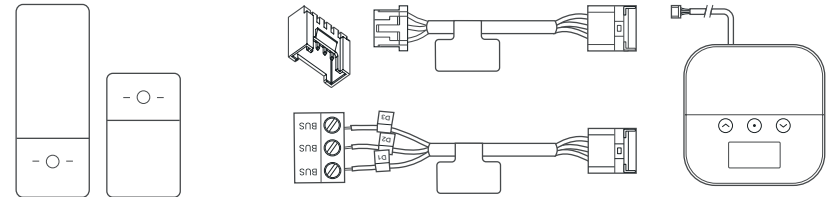
*Specific wiring instruction for your heat pump model are in the tado° App for professionals.



Přejděte do aplikace tado°, v níž najdete osobní pokyny k instalaci krok za krokem.

⚡ Upozornění! Před zapojením vypněte síťové napájení.

7) Pred zapojením si prečítajte návod k obsluze tepelného čerpadla. Určite model tepelného čerpadla a zkontrolujte, zda je podporován systémom tado.



Výrobce	Adaptér tado°	D1 Kabely tado° D2	D3	Konektor na tepelném čerpadle	Ovládací rozhraní
Vaillant, Saunier Duval, AWB, Bulex, Hermann	eBUS(-) eBUS(+)				Vaillant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Bröje	Multiadaptér	CL- CL+			BS-sběrnice
Daikin	Multiadaptér	P1	P2		P1-P2-sběrnice
LG	Adaptér LG			CN_WF	UART
Panasonic	Adaptér Panasonic			CN_CNT	UART
Mitsubishi!	Není nutný adaptér			CN_10S	UART
Ostatní*	① Označení společných svorek na tepelném čerpadle.				
*Konkrétní pokyny k zapojení pro váš model tepelného čerpadla najdete v aplikaci tado° pro profesionály.					
				① Označení konektoru na elektrické řídící desce.	

*Konkrétní pokyny k zapojení pro váš model tepelného čerpadla najdete v aplikaci tado° pro profesionály.

professionally.

4. Testování systému

A. Použijte aplikaci tado° pro profesionály nebo stiskněte prostř. tlačítko pro přechod do nabídky.

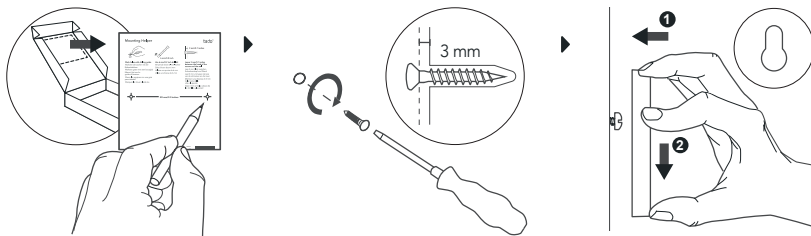
B. Vyberte možnosť "Wi-Fi Connection" (Pripojení Wi-Fi).

C. Připojení k síti Wi-Fi pomocí WPS.

A. Pomocí montážní pomůcky (na zadní straně letáku „Začínáme“) označte a vyvrtejte otvory pro montáž.

B. Upevněte šrouby do otvorů a zajistěte, aby mezi stěnou a zařízením byla mezera 3 mm jako prostor pro montáž zařízení.

C. Nasad'te Optimalizátor tepelného čerpadla X na šrouby a zasun'te jej dolů.



Potřebujete pomoc?

Další profesionální
instalační příručky najdete
zde.

Zde naleznete naše **profesionální stránky**, na kterých najdete **asistenční linku pro instalační techniky zařízení tado°** a získáte **tipy a odborné rady týkající se našich výrobků**.

Další informace
o chybových kódech
najdete v našem **Centru
nápovědy.**



tado.com/professional-manuals



tado.com/installers



tado.com/get-help



1. Zapojenie optimalizátora tepelného čerpadla X

EN
CZ
SK
HR
SL
HU

tado°

Príručka pre profesionálnych inštalatérov

Pre tado° optimalizátor tepelného čerpadla X

Slovenčina, verzia príručky 1.0



Ak chcete testovať zariadenia, pripojenie a ďalšie funkcie počas inštalácie na mieste, **stiahnite si aplikáciu tado° pre profesionálov.**

Download on the App Store

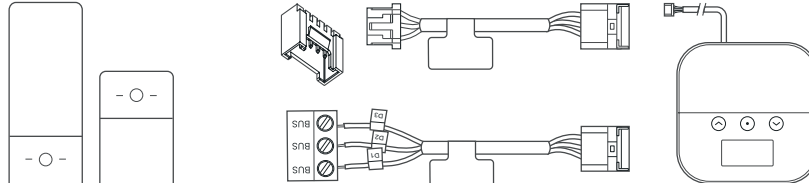
GET IT ON Google Play



Nie ste profesionálny inštalatér? Prejdite do aplikácie tado°, kde nájdete prispôbené pokyny na inštaláciu krok za krokom.

Pozor! Pred zapojením vypnite sieťové napájanie.

! Pred zapojením skontrolujte príručku pre tepelné čerpadlo. Zistite model tepelného čerpadla a skontrolujte, či ho podporuje tado°.



Y výrobca	tado° adaptér	tado° vodiče	Konektor v tepelnom čerpadle	Ovládacie rozhranie
Valiant, Saurier Duval, AWB, Bulex, Hermann	Multiadaptér	eBUS(-) eBUS(+)	D3	Valiant-e-Bus
Atlantic, Fujitsu, Elco, Broje	Multiadaptér	CL- CL+	D2	BS-Bus
Daikin	Multiadaptér	P1 P2	D1	P1-P2-Bus
LG	Adapter LG			UART
Panasonic	Adapter Panasonic			UART
Mitsubishi				UART
Ostatné*				

! Bezpečné označenie

! Označenie elektrickej ovládacej dosky.

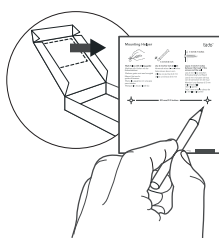
*Kontrolné pokyny na zapojenie pre váš model tepelného čerpadla nájdete v aplikácii tado° pre profesionálov.

2. Pripojenie k sieti Wi-Fi

A. Použite aplikáciu tado° pre profesionálov alebo stlačením stredného tlačidla vstúpte do ponuky.

B. Vyberte položku Wi-Fi Connection (Pripojenie Wi-Fi).

C. Pripojte sa k sieti Wi-Fi pomocou WPS.

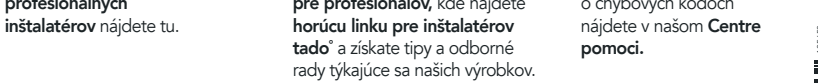


3. Konfigurácia

A. Podľa montážnej pomôcky (na zadnej strane letáka Začínáme) označte a vyvrtajte otvory na montáž.

B. Upevnite skrutky do otvorov tak, aby ostala 3 mm medzera od steny na upevnenie zariadenia.

C. Umiestnite optimalizátor tepelného čerpadla X na skrutky a posuňte ho nadol, aby sa upevnil.





tado.com/professional-manuals



tado.com/installers



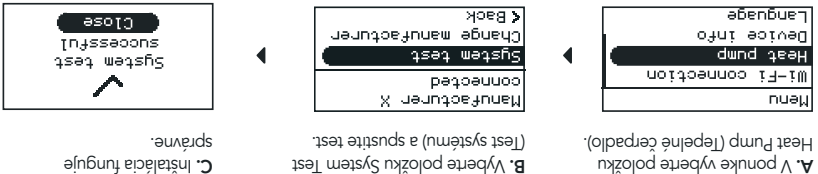
tado.com/get-help



A. V ponuke vyberte položku Heat Pump (Tepelné čerpadlo).

B. Vyberte položku System Test (Test systému) a spustíte test.

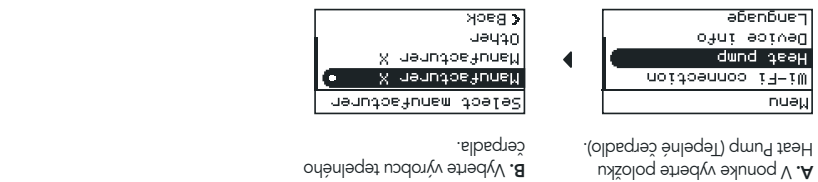
C. Inštalácia funguje správne.



4. Testovanie systému

A. V ponuke vyberte položku Heat Pump (Tepelné čerpadlo).

B. Vyberte výrobcu tepelného čerpadla.



5. Montáž optimalizátora tepelného čerpadla X

A. Podľa montážnej pomôcky (na zadnej strane letáka Začínáme) označte a vyvrtajte otvory na montáž.

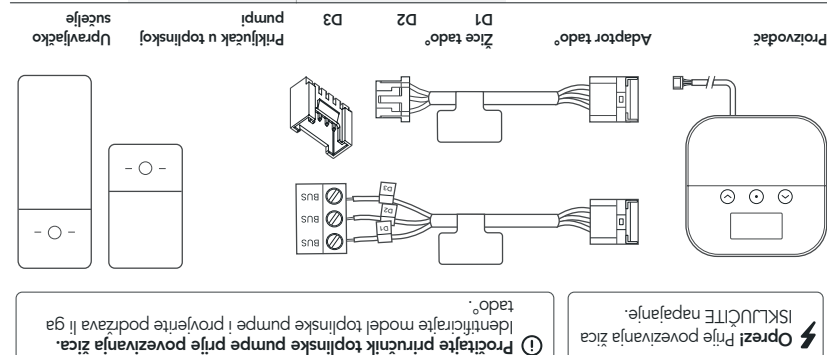
B. Upevnite skrutky do otvorov tak, aby ostala 3 mm medzera od steny na upevnenie zariadenia.

C. Umiestnite optimalizátor tepelného čerpadla X na skrutky a posuňte ho nadol, aby sa upevnil.



*Specifične upute za aplikaciju tado° za profesionalce. Pumpe nalaze se u aplikaciji tado° za profesionalce.

Drugi*	Uobičajene oznake priključka na toplinskoj pumpi.	Oznaka priključka na električnoj upravljačkoj ploči.
Mitsubishi	Adaptor nije potreban	CN_105
Panasonic	Adaptor Panasonic	CN_CNT
LG	Adaptor LG	CN_WF
Daikin	Višestruki adaptor	P1
Broje		P2
Atlantic, Fujitsu, Elco,	Višestruki adaptor	CL+
Valiant, Saurier Duval, A/WB, Bulex, Hermann	Višestruki adaptor	eBUS(-) eBUS(+)
Valiant-e-Bus		



1. Povezivanje žica Optimizatora toplinske pumpe X

EN
CZ
SK
HR
SL
HU

tado°

Priručnik za profesionalne instalatere

Za tado° Optimizator toplinske pumpe X

Hrvatski, verzija priručnika 1.0



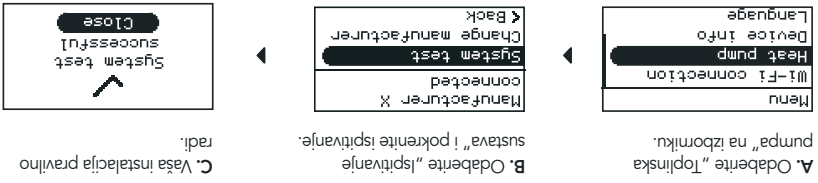
Preuzmite aplikaciju tado° za stručnjake koja vam omogućuje ispitivanje uređaja, povezivanje i druge radnje tijekom postavljanja i ugradnje uređaja.

Download on the App Store

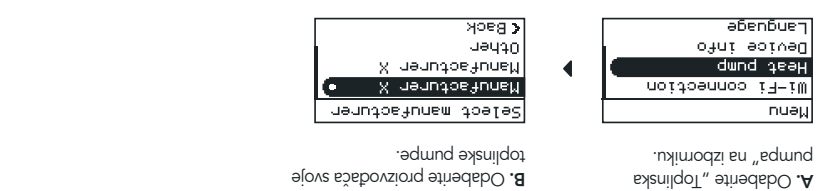
GET IT ON Google Play



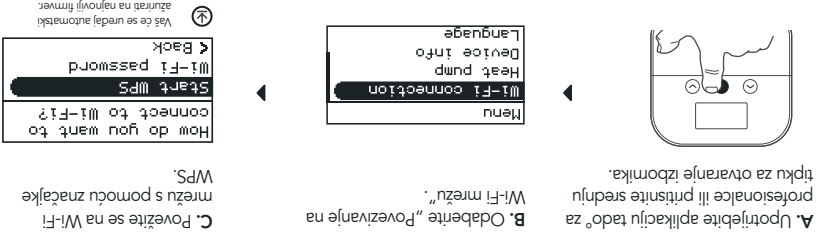
Niste profesionalni instalater? Otvorite aplikaciju tado° kako biste pronašli personalizirane upute za postavljanje uređaja.



4. Ispitajte sustav



3. Konfiguracija



2. Povezivanje na Wi-Fi mrežu

5. Postavite Optimizator toplinske pumpe X



Trebate pomoć?

Ovdje možete pronaći dodatne **priručnike za profesionalne instalatere**.

Posjetite naše **stručno web-mjesto** na kojem možete pronaći **telefonsku liniju za instalatere proizvoda tado°** i dobiti stručne informacije i savjete o našim proizvodima.

Više informacija o šiframa pogrešaka potražite u našem **Centru za pomoć**.



tado.com/professional-manuals

tado.com/installers

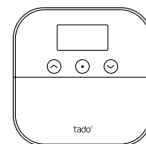
tado.com/get-help



tado°

Priročnik za profesionalne monterje

Mednarodna angleščina, različica priročnika 1.0



V aplikaciji tado° poiščite prilagojena navodila za namestitev po korakih.

5. Montaža optimizatorja toplotne črpalke X

Dodatni **priročniki za profesionalne monterje** so na voljo tukaj.



tado.com/professional-manuals

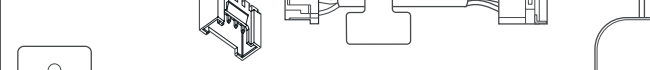
tado.com/installers

tado.com/get-help

1056532195

ⓘ Pred priključitvijo preverite navodila za uporabo toplotne črpalke. Določite model toplotne črpalke in preverite, ali ga

⚡ Pozor! Pred priključitvijo IZKLOPITE električno napajanje.



3. Konfiguracija

Upravitelj aplikacije zadodaj strokovnjake ali pritisnite srednji gumb za vstop v meni.



Menu
Wi-Fi connection
Heat pump
Device info
Language

C. Vaša namestitev deluje pravilno.

A. V meniju izberite »Heat Pump« (Toplotna črpalka).
(Sistemski test in zaženite test.

Upravitelj aplikacije zadodaj strokovnjake ali pritisnite srednji gumb za vstop v meni.

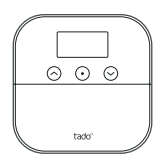


Menu
Wi-Fi connection
Heat pump
Device info
Language

tado°

Szakembereknek szóló telepítési útmutató

A tado° Hőszivattyú-optimalizáló X készülékhez
Magyar nyelvű kézikönyv, 1.0 verzió



Az eszközök, a csatlakozások sok más tényező teszteléséhez a helyszíni telepítések során **töltse le a szakembereknek szóló tado° App for Professionals** alkalmazást.

Download on the **App Store**

GET IT ON **Google Play**

És ha Ön nem szerelési szakember?
A tado° alkalmazásban személyre szabott, lépésről lépésre történő telepítési utasításokat is talál.

Vigyázat! A bekötés megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket.

! A bekötés előtt ellenőrizze a hőszivattyú modelljét, és ellenőrizze, hogy a tado° támogatja-e azt.

Állapot	Adapter	tado° vezetékek	A hőszivattyú csatlakozója	Vezérlő felület
Valliant, Saunier Duval, Multi-adapter	eBUS(-) eBUS(+)	D1	A hőszivattyú csatlakozója	Vezérlő felület
AWB, Bulex, Hermann		D2		
Atlantic, Fujitsu, Elco, Multi-adapter	CL- CL+	D3		
Broje				
Daikin	Multi-adapter	P1 P2		
LG	LG adapter			
Panasonic	Panasonic adapter			
Mitsubishi	Nincs szükség adapterre			
Egyebek*				

*Az Ön hőszivattyúmodelljére vonatkozó konkrét beiktatási utasításokat a szakértőknek szóló tado° App for Professionals alkalmazásában találja.

1. A Hőszivattyú-optimalizáló X bekötése

2. Csatlakozás wifihez

A. Használja a szerelési segédletet (az „Első lépések” füzet hátoldalán) a szükséges szerelési lyukak megjelöléséhez és kifúrásához.

B. Rögzítse a csavarokat a lyukakba, és biztosítson 3 mm távolságot a falnál, hogy maradjon hely a készülék felszereléséhez.

C. Helyezze a Hőszivattyú-optimalizáló X készüléket a csavarokra, majd csúszassa lefelé a rögzítéshez.

3. Konfigurálás

A. Válassza ki a menüben a „Hőszivattyú” (Heat Pump) opciót.

B. Válassza ki a hőszivattyú gyártóját.

C. Válassza ki a „Rendszereszt” (System Test) opciót, majd indítsa el a tesztet.

A készülék automatikusan frissül a legújabb firmware-re.

4. A rendszer tesztelése

A. Válassza ki a menüben a „Hőszivattyú” (Heat Pump) opciót.

B. Válassza ki a hőszivattyú gyártóját.

C. Válassza ki a „Rendszereszt” (System Test) opciót, majd indítsa el a tesztet.

5. A Hőszivattyú-optimalizáló X felszerelése

A. Használja a szerelési segédletet (az „Első lépések” füzet hátoldalán) a szükséges szerelési lyukak megjelöléséhez és kifúrásához.

B. Rögzítse a csavarokat a lyukakba, és biztosítson 3 mm távolságot a falnál, hogy maradjon hely a készülék felszereléséhez.

C. Helyezze a Hőszivattyú-optimalizáló X készüléket a csavarokra, majd csúszassa lefelé a rögzítéshez.

Segítségre van szüksége?

Itt további **szakembereknek szóló telepítési útmutatókat** is talál.

Itt léphet be **szakmai oldalunkra**, ahol megtalálja a **tado° telepítői forrárdórtot**, valamint tippeket és szakmai tanácsokat kaphat termékeinkkel kapcsolatban.

A hibakódokról további információk találhatóak a **Súgóközpontban**.

tado.com/professional-manuals
tado.com/installers
tado.com/get-help

System test successful
Close

A. Válassza ki a menüben a „Hőszivattyú” (Heat Pump) opciót.

B. Válassza ki a hőszivattyú gyártóját.

C. Válassza ki a „Rendszereszt” (System Test) opciót, majd indítsa el a tesztet.

5. A Hőszivattyú-optimalizáló X felszerelése

A. Használja a szerelési segédletet (az „Első lépések” füzet hátoldalán) a szükséges szerelési lyukak megjelöléséhez és kifúrásához.

B. Rögzítse a csavarokat a lyukakba, és biztosítson 3 mm távolságot a falnál, hogy maradjon hely a készülék felszereléséhez.

C. Helyezze a Hőszivattyú-optimalizáló X készüléket a csavarokra, majd csúszassa lefelé a rögzítéshez.

Segítségre van szüksége?

Itt további **szakembereknek szóló telepítési útmutatókat** is talál.

Itt léphet be **szakmai oldalunkra**, ahol megtalálja a **tado° telepítői forrárdórtot**, valamint tippeket és szakmai tanácsokat kaphat termékeinkkel kapcsolatban.

A hibakódokról további információk találhatóak a **Súgóközpontban**.

tado.com/professional-manuals
tado.com/installers
tado.com/get-help